

艾訊股份有限公司



承認書

Specification For Approval

承認書單號 8439

承認狀態 生效

客供品之承認：需品管會簽,負責進料檢驗

樣品之承認：承認者認可即可,不須由會簽單位簽核,但需負責進料檢驗

承認日期 2009/1/12

承認書種類 單一零件承認

承認零件料號 58602004040E (成品/商品10碼,半成品/零件組/材料12碼)

承認零件品名 DC POWER JACK LA-2004-4 DIP 5PIN (RC) (限英文,最多40字元含空格)

使用機種 PICO820

製造商名稱 立生精密工業股份有限公司

製造商型號 LA-2004-4

代理商名稱 立生精密工業股份有限公司

代理商地址 台北縣三重市光復路一段82號4樓

代理商電話 2995-6555

代理商傳真 2995-6551

備註/失效原因

測 試 者 林信賢

BU ECP

B013F3A2

狀況	說明	姓名	日期時間	意見
申請	申請者	研一課 林信賢	2009/1/12 下午 05:38:18	
處理	上一級主管	研一課 朱士維	2009/1/12 下午 07:40:02	送件.
處理	DCC	工程中心 劉淑菁	2009/1/13 上午 10:48:04	送件.
處理	品保	艾訊單板製造處單板品保課 王麗華	2009/1/13 上午 11:51:30	送件.
處理	承認書採購	採購課 陳芝穎	2009/1/14 下午 04:00:19	送件.
處理	申請者_1	研一課 林信賢	2009/1/14 下午 04:39:26	送件.
處理	DCC_1	工程中心 劉淑菁	2009/1/15 上午 11:16:24	送件.

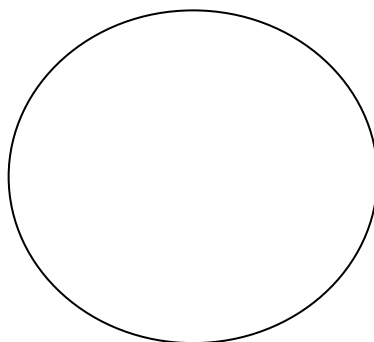
承認書

APPROVED DATA

2008年12月15日

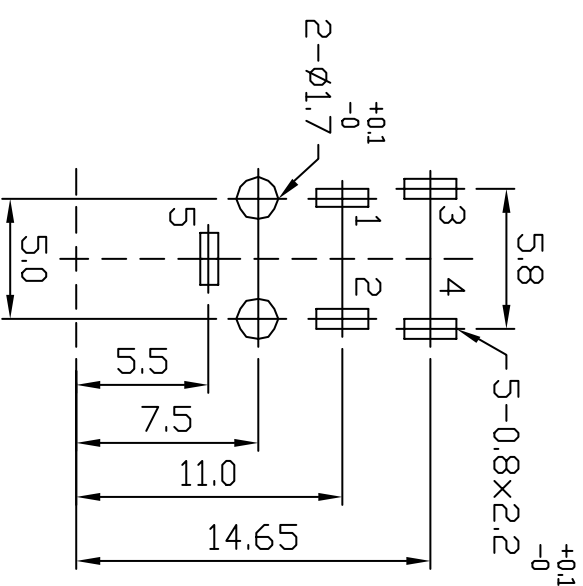
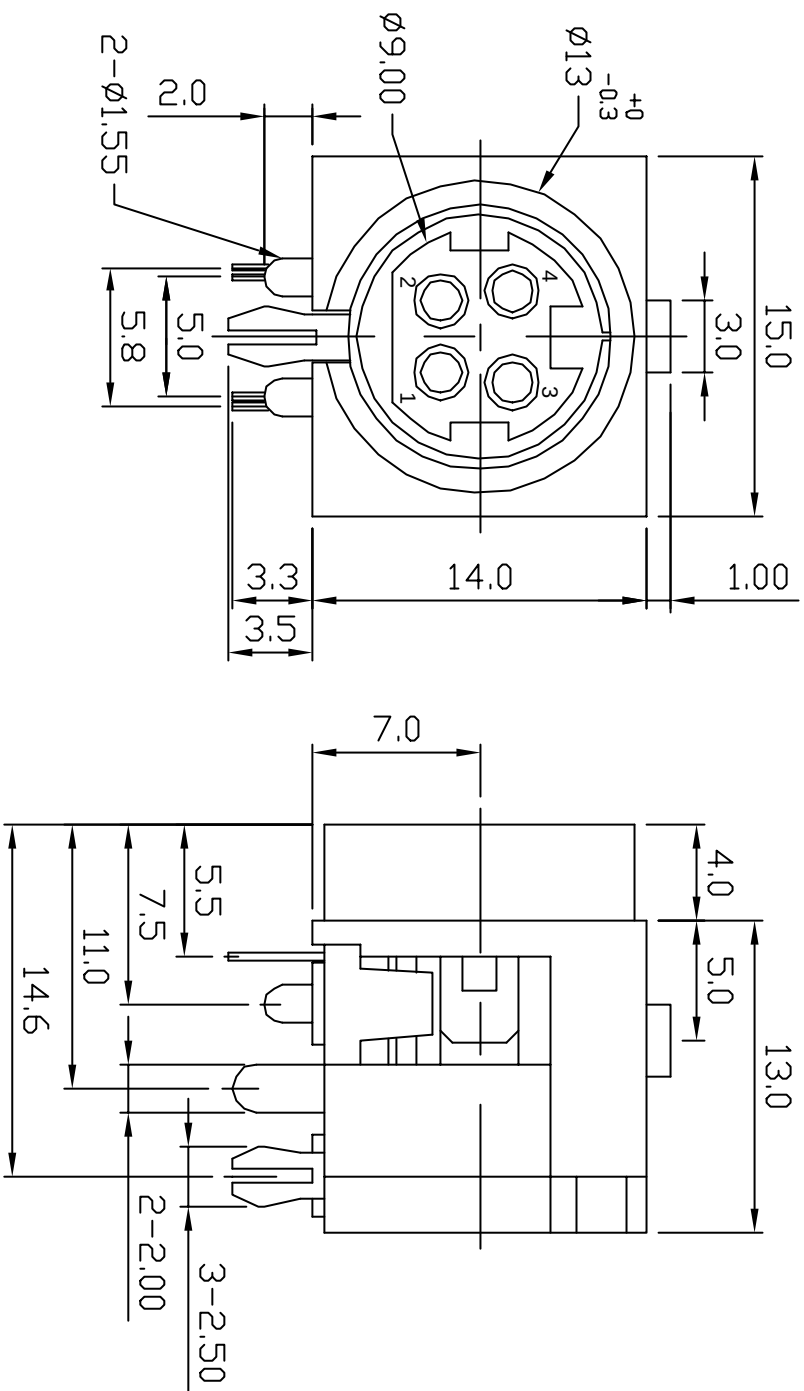
客戶名稱 MESSRS	艾訊股份有限公司
客戶料號 CUSTOMER P/N	
立生品名 DESCRIPTION	POWER JACK
立生料號 LIH SHENG P/N	LA-2004-4

承認章



立生精密工業股份有限公司
4F.,NO.82,SEC.1,KUANG FU ROAD,SAN CHUNG CITY,
TAIPEI HSIEN, TAIWAN
TEL:886-2-2995-6555
FAX:886-2-2995-6551

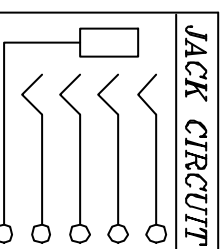
東莞立生電子有限公司
GOLDEN LAKE INDUSTRIAL DISTRICT, QISHI TOWN,
DONGGUAN CITY, GUANG DONG 523500, CHINA
TEL:86-769-8676-2188
FAX:86-769-8676-2868



P.C.B LAYOUT(±0.1)
(BOTTOM VIEW)



LIH SHENG PRECISION
INDUSTRIAL CO., LTD.



REVISION
3(11/05/03')

5					
4	COVER	1	PBT-94V0/G15		BLACK
3	BODY	1	PBT-94V0/G15		BLACK
2	INNER SHIELD	1	BRASS	NICKEL	
1	CONTACT	4	BRASS	Sn/Cu	
NO	PART NAME	Q'TY	MATERIAL	PLATED	COLOR

TOLERANCE		PART NAME	
X.X	±0.6	POWER JACK	
X.X	±0.3		
X.XX	±0.15		
SCALE:3/1	UNIT	PART NO.	LA-2004-4
DATE			
DRAW	CHECK	APPROVE	
M/M	05/25/94'	LEE VEN-CHENG	

SPECIFICATIONS 規格書

CUSTOMER MODEL NO. / TITLE POWER JACK	SPECIFICATION NO.: LA-2004-4(LA-2004A-4)	PAGE : 1 OF 4 DATE : 13-DEC-2006
--	---	-------------------------------------

1). SCOPE 適用範圍 .

This specification covers " POWER JACK "

電源插座

2). CHARACTERISTICS 性能 .

Standard atmospheric specified, measurements shall be made at temperature , humidity and air pressure within the following limit :

Ambient temperature	:	5°C to 35°C
Relative humidity	:	45 % to 85 %
Air pressure	:	85 Kpa to 106 Kpa

標準狀態：沒有特別指定時,測試是在常溫、常濕、常壓下進行.

常 溫	:	溫度 5°C ~ 35°C
常 濕	:	濕度 45 % ~ 85 %
常 壓	:	氣壓 85Kpa ~ 106Kpa

Operating temperature range	:	- 20°C to 60°C
使用溫度範圍	:	- 20°C ~ 60°C
Storage temperature range	:	- 25°C to 70°C
保存溫度範圍	:	- 25°C ~ 70°C

3). ELECTRICAL CHARACTERISTICS 電氣性能 .

Item 項 目	Test Conditions 條 件	Specification 規 格
<3a>.Rated Voltage/ Rated Current 核定電壓 / 電流		DC 20V 7.5A
<3b>.Insulation Resistance 絕 緣 阻 抗	A voltage of 500V DC shall be applied to the terminals. After which measurement shall be made. DC 500V	100M Ω or more ≥ 100M Ω

LIH SHENG PRECISION IND. CO. , LTD.				立 生 精 密 工 業 股 份 有 限 公 司							
				A	Cooper	C	Ken	C	Chris	W	Vicky
				P		H		H		R	
				V		K		K		T	
REV	NAME	DATE	REMARK	D		D		D		N	

版本：B

SPECIFICATIONS 規格書

CUSTOMER MODEL NO. / TITLE POWER JACK		SPECIFICATION NO.: LA-2004-4(LA-2004A-4)	PAGE : 2 OF 4 DATE : 13-DEC-2006
<3c>.Contact Resistance 接觸阻抗	Measurement shall be made at 1 K Hz with 100 mA or less 在1 K Hz,100 mA以下電流做測定 (With the test plug as show in item 6) (測試用插棒參考第6項) <1>Initial before any testing 初始, 在做任何測試前 <a>Plug shield to socket . 插棒插入後與插座間	30mΩ or Less $\leq 30m\Omega$	
	<2>After life test with mating plug 在以對應插棒做壽命試驗後 <a>Plug shield to socket . 插棒插入後與插座間	60mΩ or Less $\leq 60m\Omega$	
<3d>.Dielectric Strength 耐電壓	Withstand 0.5 mA (Trip current) 500V AC (50 or 60 Hz) between any open terminal for 1 minute. 可承受 0.5 mA (感度電流), AC 500V (50 or 60 Hz) . 1分鐘, 在任何 open 端子之間. (Open terminal: Between each terminal which should not make contact , before plug insert to socket , after plug insert to socket) (Open 端子: 指相互未接觸的端子,如未插入 plug 時, 插入plug後)	Without distinct damage 無異常	

LIH SHENG PRECISION IND. CO. , LTD.				立 生 精 密 工 業 股 份 有 限 公 司							
				A	Cooper	C	Ken	C	Chris	W	Vicky
				P		H		H		R	
				V		K		K		T	
REV	NAME	DATE	REMARK	D		D		D		N	

版本:B

SPECIFICATIONS 規格書

CUSTOMER MODEL NO. / TITLE POWER JACK	SPECIFICATION NO.: LA-2004-4(LA-2004A-4)	PAGE : 3 OF 4 DATE : 13-DEC-2006
--	---	-------------------------------------

4). MECHANICAL CHARACTERISTICS 機械性能

<4a>.

Item 項目	Conditions 條件	Insertion force 插入力	Withdrawal force 拔出力
Insertion force and Withdrawal force	(With the test plug as show in item 6) (測試用插棒規格參考第 6 項) Initial 初始	0.5kgf ~ 5.0kgf	0.5kgf ~ 5.0kgf
插入力 / 拔出力	After life test 壽命試驗後	0.3kgf ~ 5.0kgf	0.3kgf ~ 5.0kgf

<4b>.Terminal strength 端子強度

Terminals must withstand a 500g minimum pull for 10 seconds before movement or break from housing occurs , but deformation of terminal is authorized .

各端子部須測試荷重500g, 10秒, 端子不可有脫落或塑膠本體不可有破裂等情況, 但端子部彎曲, 變形可接受.

5). ENDURANCE CHARACTERISTICS 耐久性能

<5a>.Life test 壽命試驗

The life test shall consist of 5,000 cycles of insertion and withdrawal with test plug(Show in item 6), at a rate of 20 to 30 cycles per minute under no load .

壽命試驗在無負荷狀態下 20 ~ 30 回 / 1 分鐘的插入及拔出, 做 5,000 回, 測試用插棒 (參考第 6 項).

<5b>.Soldering test 焊錫試驗

<5b-1>.Solderability 焊錫性

The terminal of JACK tested shall be dipped into soldering flux or equivalent for 5 ~ 10 seconds and then immersed into molten solder Sn at $245 \pm 5^{\circ}\text{C}$ for 3 ± 0.5 seconds , the coverage should more than 95% .

插座端子部, 浸助焊劑 5 ~ 10 秒, 再浸Sn 溶液—溫度 $245 \pm 5^{\circ}\text{C}$. 時間 3 ± 0.5 秒, 端子部上錫覆蓋面積須達 95% 以上.

LIH SHENG PRECISION IND. CO., LTD.				立生精密工業股份有限公司							
				A	Cooper	C	Ken	C	Chris	W	Vicky
				P		H		H		R	
				V		K		K		T	
REV	NAME	DATE	REMARK	D		D		D		N	

版本：B

SPECIFICATIONS 規格書

CUSTOMER MODEL NO. / TITLE POWER JACK	SPECIFICATION NO.: LA-2004-4(LA-2004A-4)	PAGE : 4 OF 4 DATE : 13-DEC-2006
--	---	-------------------------------------

<5b-2>.Soldering heat 上錫耐熱性

The terminal for a printed circuit board .

Temperature of solder : $260 \pm 5^{\circ}\text{C}$

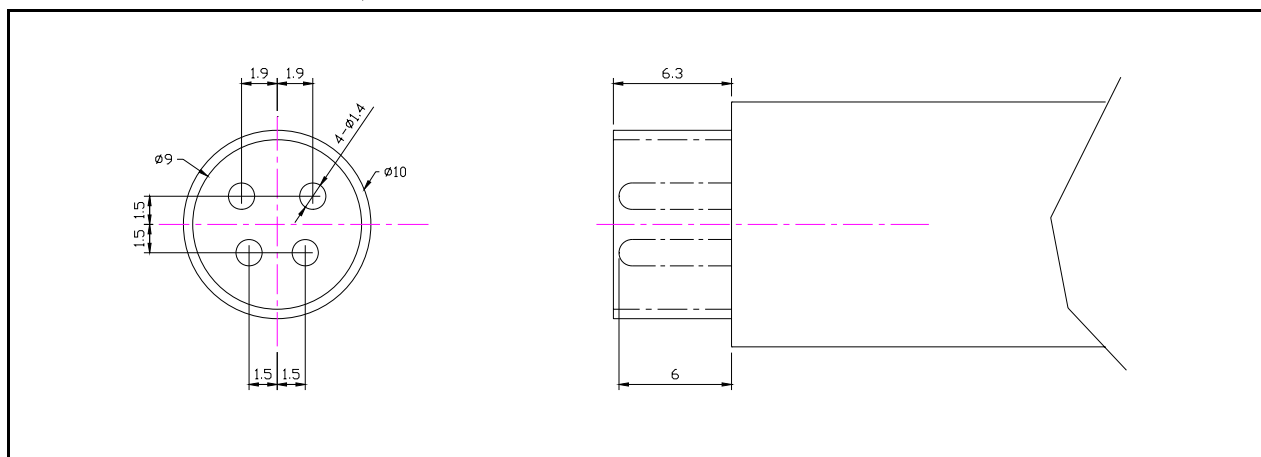
Dip time : 5 ± 1 seconds .

端子部與銅箔面上錫溫度與時間 .

溫 度 : $260 \pm 5^{\circ}\text{C}$

時 間 : 5 ± 1 秒 .

6) . MATED PLUG 適用插棒



LIH SHENG PRECISION IND. CO. , LTD.				立 生 精 密 工 業 股 份 有 限 公 司							
				A	Cooper	C	Ken	C	Chris	W	Vicky
				P		H		H		R	
B	修改插棒	2007/2/1	Chris	V		K		K		T	
REV	NAME	DATE	REMARK	D		D		D		N	

版本：B

QMFZ2 September 24,1990

Component-Plastics

SHENKONG SYNTHETIC FIBERS CORP

223 YEN PING RD SEC 3 PIN CHENG,TAO

YUAN HSIEN TAIWAN

E107536(M)

(A card)

				RTI		H D			
		Min	UL94	Elec	Mech	H	H	V	4 C
		Thk	Flame		with	w/o	W	A	T 9 T
Mtl Dsg	Col	mm	class		Imp	Imp	I	I	R 5 1
Polybutylene terephthalate (PBTP) furnished in the form of pellets.									
D202	All	0.71	94v-0	130	110	110	4	0	- - -
		1.57	94v-0	130	110	120	3	0	- - -
		3.18	94v-0	130	110	120	2	0	3 6 3
D202G30	All	0.71	94v-0	140	120	140	3	2	- - -
		1.57	94v-0	140	130	140	2	1	- - -
		3.18	94v-0	140	130	140	0	2	4 6 3
D202G15	All	0.71	94v-0	120	100	120	3	2	- - -
		1.57	94v-0	120	100	120	2	1	- - -
		3.18	94v-0	120	110	120	2	0	3 6 2

Report: July 13,1987

Test Report

No. : CE/2008/A7329

Date : 2008/11/05

Page : 1 of 6

SHINKONG SYNTHETIC FIBERS CORPORATION
8F., NO. 123, SEC. 2, NANKING E. RD., TAIPEI, TAIWAN
TEL:+886-3-4932131 EXT 1732
FAX:+886-3-4915763



The following sample(s) was/were submitted and identified by/on behalf of the client as :

Sample Description	:	THERMOPLASTIC POLYESTER RESIN
Style/Item No.	:	SHINITE [®] PBT D202G15BK
Manufacturer/Vendor	:	SHINKONG SYNTHETIC FIBERS CORPORATION
Country of Origin	:	TAIWAN
Sample Receiving Date	:	2008/10/31
Testing Period	:	2008/10/31 TO 2008/11/05

=====

Test Requested	:	In accordance with the RoHS Directive 2002/95/EC, and its amendment directives.
----------------	---	---

Test Method	:	(1) With reference to US EPA Method 3052 for Cadmium Content. Analysis was performed by ICP-AES. (2) With reference to US EPA Method 3052 for Lead Content. Analysis was performed by ICP-AES. (3) With reference to US EPA Method 3052 for Mercury Content. Analysis was performed by ICP-AES. (4) With reference to US EPA Method 3060A & 7196A for Hexavalent Chromium for non-metallic samples. Analysis was performed by UV/Vis Spectrometry. (5) With reference to US EPA 3540C for PBBs/PBDEs Content. Analysis was performed by GC/MS.
-------------	---	---

Test Result(s)	:	Please refer to next page(s).
----------------	---	-------------------------------


Chenyu Kung / Operation Manager
Signed for and on behalf of
SGS TAIWAN LTD.
Chemical Laboratory – Taipei

Unless otherwise stated the results shown in this test report refer only to the sample(s) tested. This test report cannot be reproduced, except in full, without prior written permission of the Company.
除非另有說明，此報告結果僅對測試之樣品負責。本報告未經本公司書面許可，不可部分複製。
This Test Report is issued by the Company under its General Conditions of Service printed overleaf or available on request and accessible at http://www.sgs.com/terms_and_conditions.htm. Attention is drawn to the limitation of liability, indemnification and jurisdiction issues defined therein. Any holder of this Test Report is advised that information contained hereon reflects the Company's findings at the time of its intervention only and within the limits of Client's instructions, if any. The Company's sole responsibility is to its Client and this document does not exonerate parties to a transaction from exercising all their rights and obligations under the transaction documents. Any unauthorized alteration, forgery or falsification of the content or appearance of this document is unlawful and offenders may be prosecuted to the fullest extent of the law.

Test Report

No. : CE/2008/A7329

Date : 2008/11/05

Page : 2 of 6

SHINKONG SYNTHETIC FIBERS CORPORATION
 8F., NO. 123, SEC. 2, NANKING E. RD., TAIPEI, TAIWAN
 TEL:+886-3-4932131 EXT 1732
 FAX:+886-3-4915763



Test results by chemical method (Unit: mg/kg)

Test Item (s):	Method (Refer to)	Result	MDL
		No.1	
Cadmium (Cd)	(1)	n.d.	2
Lead (Pb)	(2)	13	2
Mercury (Hg)	(3)	n.d.	2
Hexavalent Chromium Cr(VI)	(4)	n.d.	2
Sum of PBBs	(5)	n.d.	-
Monobromobiphenyl		n.d.	5
Dibromobiphenyl		n.d.	5
Tribromobiphenyl		n.d.	5
Tetrabromobiphenyl		n.d.	5
Pentabromobiphenyl		n.d.	5
Hexabromobiphenyl		n.d.	5
Heptabromobiphenyl		n.d.	5
Octabromobiphenyl		n.d.	5
Nonabromobiphenyl		n.d.	5
Decabromobiphenyl		n.d.	5
Sum of PBDEs		n.d.	-
Monobromodiphenyl ether		n.d.	5
Dibromodiphenyl ether		n.d.	5
Tribromodiphenyl ether		n.d.	5
Tetrabromodiphenyl ether		n.d.	5
Pentabromodiphenyl ether		n.d.	5
Hexabromodiphenyl ether		n.d.	5
Heptabromodiphenyl ether		n.d.	5
Octabromodiphenyl ether		n.d.	5
Nonabromodiphenyl ether		n.d.	5
Decabromodiphenyl ether		n.d.	5

Unless otherwise stated the results shown in this test report refer only to the sample(s) tested. This test report cannot be reproduced, except in full, without prior written permission of the Company.
 除非另有說明，此報告結果僅對測試之樣品負責。本報告未經本公司書面許可，不可部分複製。

This Test Report is issued by the Company under its General Conditions of Service printed overleaf or available on request and accessible at http://www.sgs.com/terms_and_conditions.htm. Attention is drawn to the limitation of liability, indemnification and jurisdiction issues defined therein. Any holder of this Test Report is advised that information contained hereon reflects the Company's findings at the time of its intervention only and within the limits of Client's instructions, if any. The Company's sole responsibility is to its Client and this document does not exonerate parties to a transaction from exercising all their rights and obligations under the transaction documents. Any unauthorized alteration, forgery or falsification of the content or appearance of this document is unlawful and offenders may be prosecuted to the fullest extent of the law.

Test Report

No. : CE/2008/A7329

Date : 2008/11/05

Page : 3 of 6

SHINKONG SYNTHETIC FIBERS CORPORATION
8F., NO. 123, SEC. 2, NANKING E. RD., TAIPEI, TAIWAN
TEL:+886-3-4932131 EXT 1732
FAX:+886-3-4915763



TEST PART DESCRIPTION:

NO.1 : BLACK PLASTIC RESINS

- Note :
1. mg/kg = ppm
 2. n.d. = Not Detected
 3. MDL = Method Detection Limit
 4. "-" = Not Regulated

Unless otherwise stated the results shown in this test report refer only to the sample(s) tested. This test report cannot be reproduced, except in full, without prior written permission of the Company.
除非另有說明，此報告結果僅對測試之樣品負責。本報告未經本公司書面許可，不可部分複製。

This Test Report is issued by the Company under its General Conditions of Service printed overleaf or available on request and accessible at http://www.sgs.com/terms_and_conditions.htm. Attention is drawn to the limitation of liability, indemnification and jurisdiction issues defined therein. Any holder of this Test Report is advised that information contained hereon reflects the Company's findings at the time of its intervention only and within the limits of Client's instructions, if any. The Company's sole responsibility is to its Client and this document does not exonerate parties to a transaction from exercising all their rights and obligations under the transaction documents. Any unauthorized alteration, forgery or falsification of the content or appearance of this document is unlawful and offenders may be prosecuted to the fullest extent of the law.

Test Report

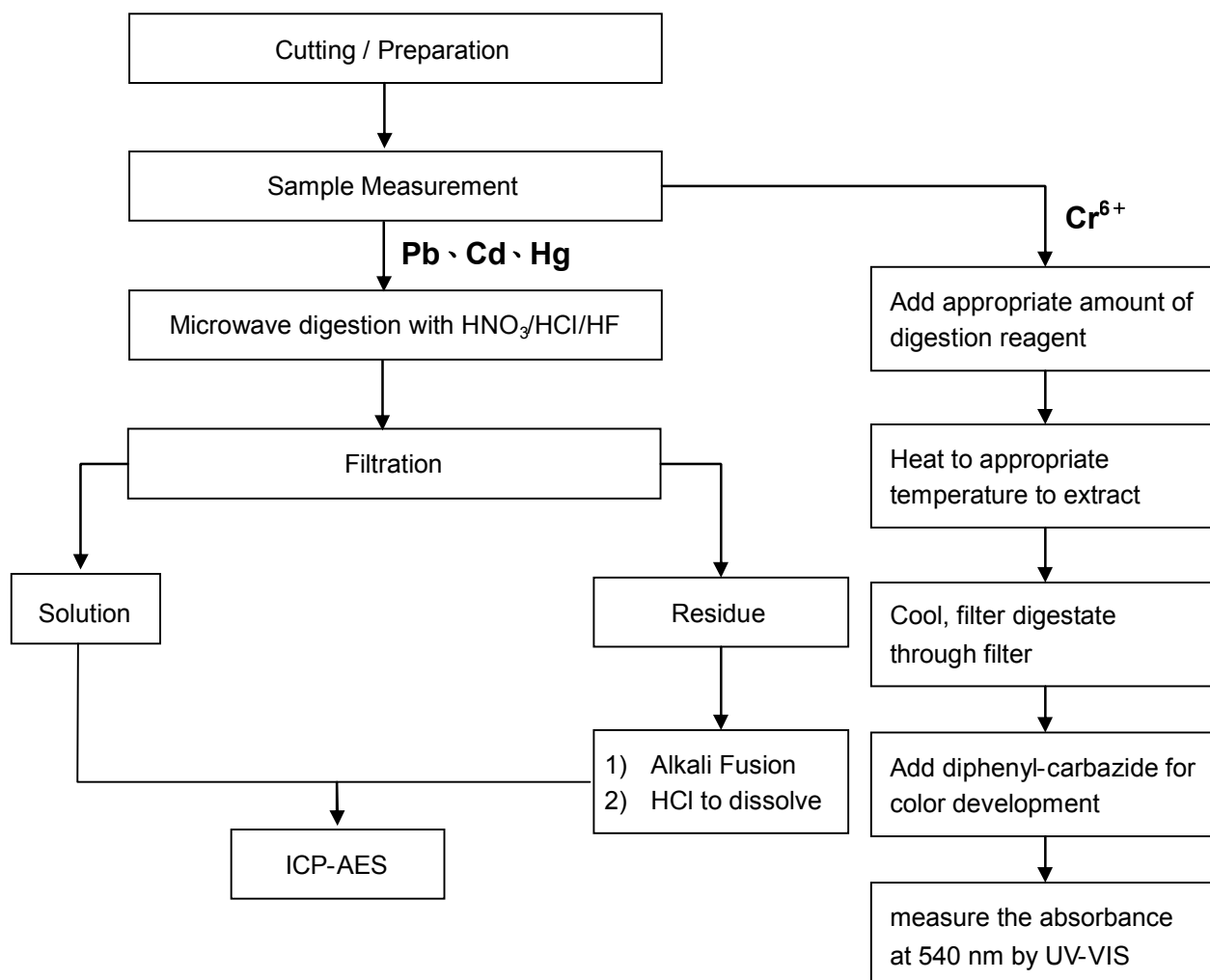
No. : CE/2008/A7329 Date : 2008/11/05

Page : 4 of 6

SHINKONG SYNTHETIC FIBERS CORPORATION
8F., NO. 123, SEC. 2, NANKING E. RD., TAIPEI, TAIWAN
TEL:+886-3-4932131 EXT 1732
FAX:+886-3-4915763



- 1) These samples were dissolved totally by pre-conditioning method according to below flow chart.
(Cr⁶⁺ test method excluded)
- 2) Name of the person who made measurement: Climbgreat Yang
- 3) Name of the person in charge of measurement: Troy Chang



Unless otherwise stated the results shown in this test report refer only to the sample(s) tested. This test report cannot be reproduced, except in full, without prior written permission of the Company.
除非另有說明，此報告結果僅對測試之樣品負責。本報告未經本公司書面許可，不可部分複製。

This Test Report is issued by the Company under its General Conditions of Service printed overleaf or available on request and accessible at http://www.sgs.com/terms_and_conditions.htm. Attention is drawn to the limitation of liability, indemnification and jurisdiction issues defined therein. Any holder of this Test Report is advised that information contained hereon reflects the Company's findings at the time of its intervention only and within the limits of Client's instructions, if any. The Company's sole responsibility is to its Client and this document does not exonerate parties to a transaction from exercising all their rights and obligations under the transaction documents. Any unauthorized alteration, forgery or falsification of the content or appearance of this document is unlawful and offenders may be prosecuted to the fullest extent of the law.

Test Report

No. : CE/2008/A7329

Date : 2008/11/05

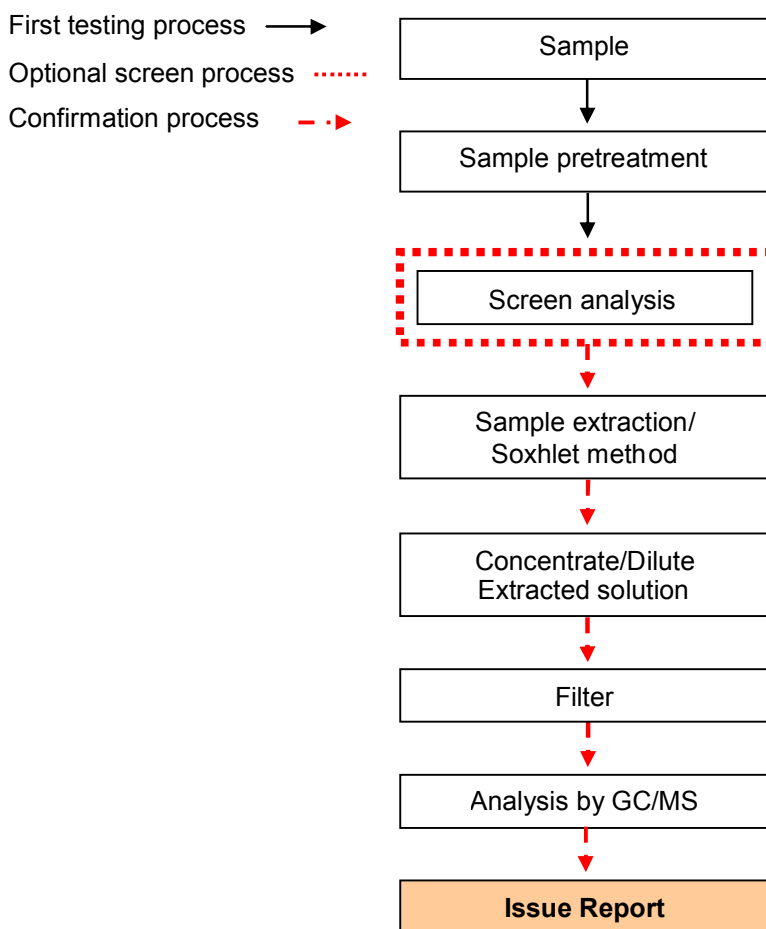
Page : 5 of 6

SHINKONG SYNTHETIC FIBERS CORPORATION
8F., NO. 123, SEC. 2, NANKING E. RD., TAIPEI, TAIWAN
TEL:+886-3-4932131 EXT 1732
FAX:+886-3-4915763



PBB/PBDE analytical FLOW CHART

- 1) Name of the person who made measurement: Roman Wong
- 2) Name of the person in charge of measurement: Shinjyh Chen



Unless otherwise stated the results shown in this test report refer only to the sample(s) tested. This test report cannot be reproduced, except in full, without prior written permission of the Company. 除非另有說明，此報告結果僅對測試之樣品負責。本報告未經本公司書面許可，不可部分複製。

This Test Report is issued by the Company under its General Conditions of Service printed overleaf or available on request and accessible at http://www.sgs.com/terms_and_conditions.htm. Attention is drawn to the limitation of liability, indemnification and jurisdiction issues defined therein. Any holder of this Test Report is advised that information contained hereon reflects the Company's findings at the time of its intervention only and within the limits of Client's instructions, if any. The Company's sole responsibility is to its Client and this document does not exonerate parties to a transaction from exercising all their rights and obligations under the transaction documents. Any unauthorized alteration, forgery or falsification of the content or appearance of this document is unlawful and offenders may be prosecuted to the fullest extent of the law.

Test Report

No. : CE/2008/A7329

Date : 2008/11/05

Page : 6 of 6

SHINKONG SYNTHETIC FIBERS CORPORATION
8F., NO. 123, SEC. 2, NANKING E. RD., TAIPEI, TAIWAN
TEL:+886-3-4932131 EXT 1732
FAX:+886-3-4915763



**** End of Report ****

Unless otherwise stated the results shown in this test report refer only to the sample(s) tested. This test report cannot be reproduced, except in full, without prior written permission of the Company. 除非另有說明，此報告結果僅對測試之樣品負責。本報告未經本公司書面許可，不可部分複製。

This Test Report is issued by the Company under its General Conditions of Service printed overleaf or available on request and accessible at http://www.sgs.com/terms_and_conditions.htm. Attention is drawn to the limitation of liability, indemnification and jurisdiction issues defined therein. Any holder of this Test Report is advised that information contained hereon reflects the Company's findings at the time of its intervention only and within the limits of Client's instructions, if any. The Company's sole responsibility is to its Client and this document does not exonerate parties to a transaction from exercising all their rights and obligations under the transaction documents. Any unauthorized alteration, forgery or falsification of the content or appearance of this document is unlawful and offenders may be prosecuted to the fullest extent of the law.

測試報告 Test Report

號碼(No.): CE/2008/52643

日期(Date): 2008/05/16

頁數(Page): 1 of 6

名佳利金屬工業股份有限公司

MINCHALI METAL INDUSTRY CO., LTD

中壢市北園路11號

11, PEI YUAN ROAD, CHUNG LI CITY, TAIWAN



以下測試樣品係由客戶送樣，且由客戶聲稱並經客戶確認如下 (The following samples was/were submitted and identified by/on behalf of the client as):

樣品名稱(Sample Description) : 黃銅
樣品型號(Style/Item No.) : C2680 (65/35)
收件日期(Sample Receiving Date) : 2008/05/09
測試期間(Testing Period) : 2008/05/09 TO 2008/05/16

測試需求(Test Requested) : 參照 RoHS 2002/95/EC 及其修定指令要求. (In accordance with the RoHS Directive 2002/95/EC, and its amendment directives).

測試方法(Test Method) :

- (1) 參考 IEC 62321/2nd CDV (111/95/CDV) - Clause 9 方法，用感應耦合電漿原子發射光譜儀檢測鎘含量. / With reference to IEC 62321/2nd CDV (111/95/CDV) - Clause 9. Determination of Cadmium by ICP-AES.
- (2) 參考 IEC 62321/2nd CDV (111/95/CDV) - Clause 9 方法，用感應耦合電漿原子發射光譜儀檢測鉛含量. / With reference to IEC 62321/2nd CDV (111/95/CDV) - Clause 9. Determination of Lead by ICP-AES.
- (3) 參考 IEC 62321/2nd CDV (111/95/CDV) - Clause 7 方法，用感應耦合電漿原子發射光譜儀檢測汞含量. / With reference to IEC 62321/2nd CDV (111/95/CDV) - Clause 7. Determination of Mercury by ICP-AES.
- (4) 針對金屬材質之樣品，參考 IEC 62321/2nd CDV (111/95/CDV) - Annex B 方法檢測，用 Spot test / boiling water extraction 方法檢測六價鉻含量. / With reference to IEC 62321/2nd CDV (111/95/CDV) - Annex B. Determination of Hexavalent Chromium for metallic samples by Spot test / boiling water extraction Method.
- (5) 參考 IEC 62321/2nd CDV (111/95/CDV) - Annex A 方法，以氣相層析儀/質譜儀檢測多溴聯苯和多溴聯苯醚含量. / With reference to IEC 62321/2nd CDV (111/95/CDV) - Annex A. Determination of PBB and PBDE by GC/MS.

測試結果(Test Results) : 請見下一頁 (Please refer to next pages).

結論(Conclusion) : 根據客戶所提供樣品的測試結果，符合 RoHS(2002/95/EC) 及其修定指令之要求 (Based on the performed tests on submitted samples, the test results are **compliant with** the limits of RoHS Directive 2002/95/EC and its subsequent amendments).

Chenyu Kung / Operation Manager
Signed for and on behalf of
SGS TAIWAN LTD.
Chemical Laboratory – Taipei

測試報告

Test Report

號碼(No.): CE/2008/52643

日期(Date): 2008/05/16

頁數(Page): 2 of 6

名佳利金屬工業股份有限公司

MINCHALI METAL INDUSTRY CO., LTD

中壢市北園路11號

11, PEI YUAN ROAD, CHUNG LI CITY, TAIWAN



測試結果(Test Results) 單位(Unit): mg/kg

測試項目 (Test Items)	測試方法 Method (Refer to)	結果 (Result)	方法偵測 極限值 (MDL)	RoHS 限值 (Limit)
		No.1		
鎘 / Cadmium (Cd)	(1)	n.d.	2	100
鉛 / Lead (Pb)	(2)	14	2	1000
汞 / Mercury (Hg)	(3)	n.d.	2	1000
六價鉻 / Hexavalent Chromium Cr(VI) by Spot test / boiling water extraction	(4)	Negative	See Note 5	#
多溴聯苯總和 / Sum of PBBs	(5)	n.d.	-	1000
一溴聯苯 / Monobromobiphenyl		n.d.	5	-
二溴聯苯 / Dibromobiphenyl		n.d.	5	-
三溴聯苯 / Tribromobiphenyl		n.d.	5	-
四溴聯苯 / Tetrabromobiphenyl		n.d.	5	-
五溴聯苯 / Pentabromobiphenyl		n.d.	5	-
六溴聯苯 / Hexabromobiphenyl		n.d.	5	-
七溴聯苯 / Heptabromobiphenyl		n.d.	5	-
八溴聯苯 / Octabromobiphenyl		n.d.	5	-
九溴聯苯 / Nonabromobiphenyl		n.d.	5	-
十溴聯苯 / Decabromobiphenyl		n.d.	5	-
多溴聯苯醚總和 (一至九溴) / Sum of PBDEs (Mono to Nona) (Note 4)		n.d.	-	1000
一溴聯苯醚 / Monobromodiphenyl ether		n.d.	5	-
二溴聯苯醚 / Dibromodiphenyl ether		n.d.	5	-
三溴聯苯醚 / Tribromodiphenyl ether		n.d.	5	-
四溴聯苯醚 / Tetrabromodiphenyl ether		n.d.	5	-
五溴聯苯醚 / Pentabromodiphenyl ether		n.d.	5	-
六溴聯苯醚 / Hexabromodiphenyl ether		n.d.	5	-
七溴聯苯醚 / Heptabromodiphenyl ether		n.d.	5	-
八溴聯苯醚 / Octabromodiphenyl ether		n.d.	5	-
九溴聯苯醚 / Nonabromodiphenyl ether		n.d.	5	-
十溴聯苯醚 / Decabromodiphenyl ether		n.d.	5	-
多溴聯苯醚總和 (一至十溴) / Sum of PBDEs (Mono to Deca)		n.d.	-	-

測試報告

Test Report

號碼(No.): CE/2008/52643

日期(Date): 2008/05/16

頁數(Page): 3 of 6

名佳利金屬工業股份有限公司

MINCHALI METAL INDUSTRY CO., LTD

中壢市北園路11號

11, PEI YUAN ROAD, CHUNG LI CITY, TAIWAN



測試部位描述 (TEST PART DESCRIPTION):

NO.1 : 黃銅色金屬 (YELLOW-COPPER COLORED METAL)

備註(Note):

1. mg/kg = ppm
2. n.d. = Not Detected (未檢出)
3. MDL = Method Detection Limit (方法偵測極限值)
4. 根據2005年10月13日歐盟會議公佈2005/717/EC, 修訂2002/95/EC內容, 通過解除高分子材質中十溴聯苯醚之使用限制. (According to 2005/717/EC DecaBDE is exempt.)
5. Spot-test:
Negative = Absence of Cr(VI) coating / surface layer(鍍層中偵測不到六價鉻),
Positive = Presence of Cr(VI) coating / surface layer(鍍層中偵測到六價鉻);
The tested sample should be further verified by boiling-water-extraction method if the spot test result cannot be confirmed.
(當該測項無法確認時, 測試樣品可藉由boiling-water-extraction測試方法進一步確認)
Boiling-water-extraction:
Negative = Absence of Cr(VI) coating / surface layer(鍍層中偵測不到六價鉻),
Positive = Presence of Cr(VI) coating / surface layer(鍍層中偵測到六價鉻);
the detected concentration in boiling-water-extraction solution is equal or greater than 0.02 mg/kg with 50 cm² sample surface area.
該溶液濃度 $\geq$ 0.02 mg/kg with 50 cm² (sample surface area)
6. # = Positive indicates the presence of Cr(VI) on the tested areas and result be regarded as not comply with RoHS requirement. (Positive表示測試區域之六價鉻不符合RoHS要求)
Negative indicates the absence of Cr(VI) on the tested areas and result be regarded as comply with RoHS requirement. (Negative表示測試區域之六價鉻符合RoHS要求)
7. "-" = Not Regulated (無規格值)

測試報告

Test Report

號碼(No.): CE/2008/52643

日期(Date): 2008/05/16

頁數(Page): 4 of 6

名佳利金屬工業股份有限公司

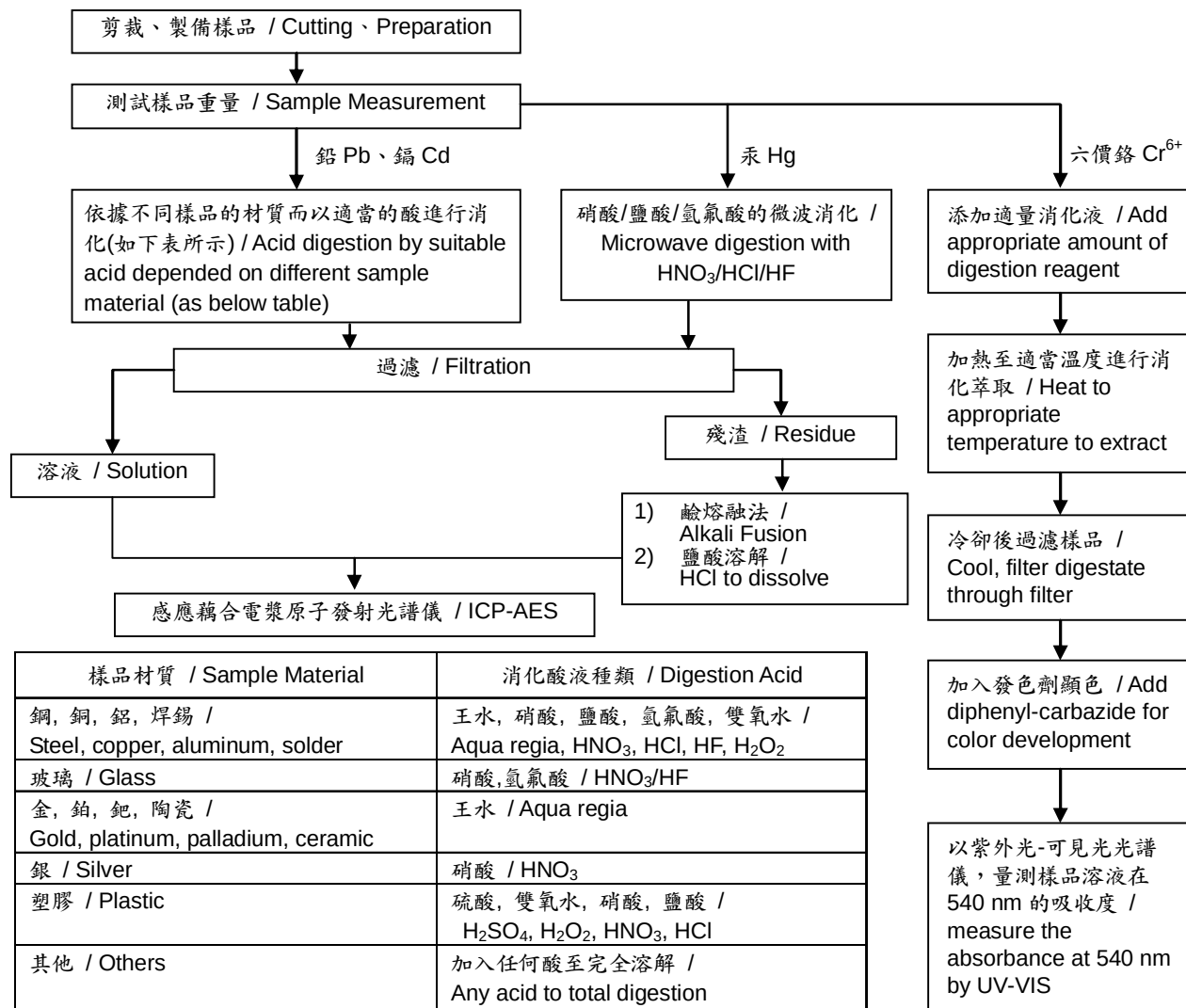
MINCHALI METAL INDUSTRY CO., LTD

中壢市北園路11號

11, PEI YUAN ROAD, CHUNG LI CITY, TAIWAN



- 1) 根據以下的流程圖之條件，樣品已完全溶解。(六價鉻測試方法除外) / These samples were dissolved totally by pre-conditioning method according to below flow chart. (Cr⁶⁺ test method excluded)
- 2) 測試人員：楊登偉 / Name of the person who made measurement: Climbgreat Yang
- 3) 測試負責人：張啓興 / Name of the person in charge of measurement: Troy Chang



測試報告 Test Report

號碼(No.): CE/2008/52643

日期(Date): 2008/05/16

頁數(Page): 5 of 6

名佳利金屬工業股份有限公司

MINCHALI METAL INDUSTRY CO., LTD

中壢市北園路11號

11, PEI YUAN ROAD, CHUNG LI CITY, TAIWAN



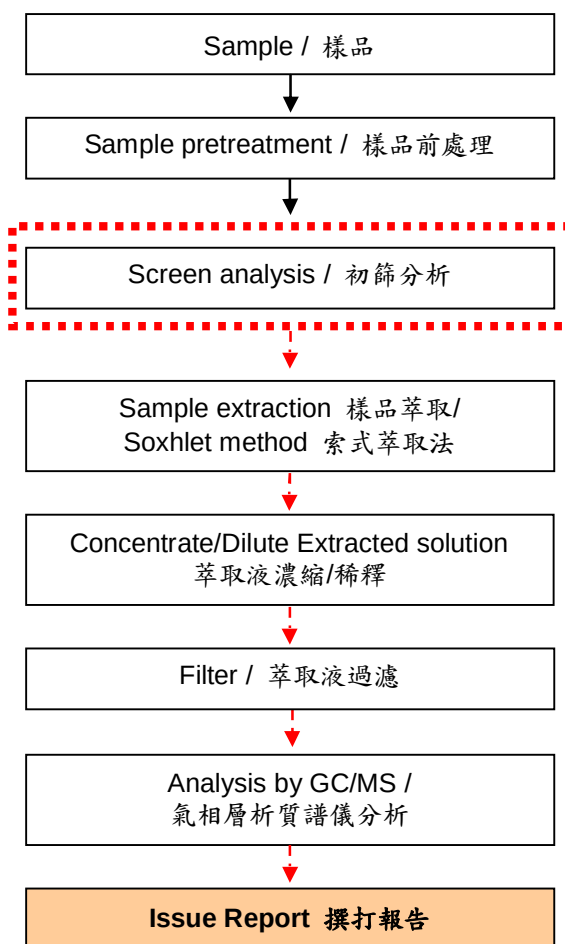
多溴聯苯/多溴聯苯醚分析流程圖 / PBB/PBDE analytical FLOW CHART

- 1) 測試人員：翁賜彬 / Name of the person who made measurement: Roman Wong
- 2) 測試負責人：陳新智 / Name of the person in charge of measurement: Shinjyh Chen

初次測試程序 / First testing process —————>

選擇性篩檢程序 / Optional screen process>

確認程序 / Confirmation process - - - ->



測試報告

Test Report

號碼(No.): CE/2008/52643

日期(Date): 2008/05/16

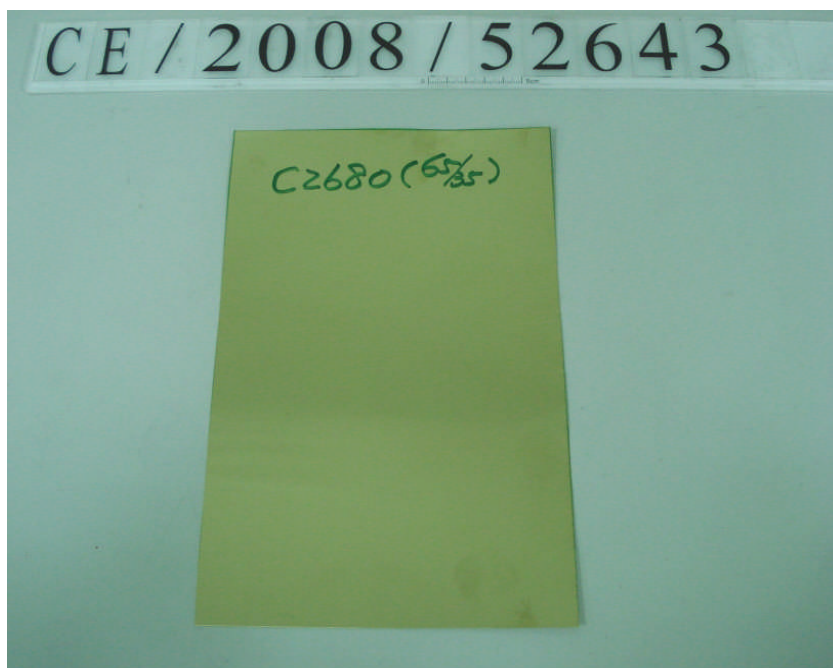
頁數(Page): 6 of 6

名佳利金屬工業股份有限公司

MINCHALI METAL INDUSTRY CO., LTD

中壢市北園路11號

11, PEI YUAN ROAD, CHUNG LI CITY, TAIWAN



** 報告結尾 **

檢測報告

Test Report

報告編號 :TWR080407802004

Report No.:TWR080407802004

第 1 頁 共 5 頁

Page 1 of 5

申請單位 :鴻鉅企業社

地 址 :臺北縣板橋市僑中一街 124 巷 61-7 號

樣品資訊 Report on the submitted sample(s) said to be:

樣品名稱 Sample Name :鍍錫藥水

樣品描述 :棕色液體

Sample Description Brown liquid

樣品接收日期 :2008.04.07

Sample Received Date Apr. 7, 2008

樣品檢測日期 :2008.04.07-2008.04.08

Testing Period Apr. 7, 2008 to Apr. 8, 2008

檢測要求

:根據客戶要求, 測定所提交樣品中的鉛、汞、鎘和六價鉻的含量。

Test Requested

As specified by client, to determine the Lead, Mercury, Cadmium and Hexavalent Chromium content in the submitted sample.

檢測依據/檢測結果: 請參見下頁。

Test Method/Test Result(s): Please refer to the following page(s).

主 檢:

Tested by

簽 發:

Approved by



技術經理

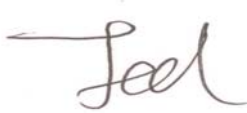
Technical Manager

審 核:

Inspected by

簽發日期:

Date


2008.04.08
Apr. 8, 2008

檢測報告

Test Report

報告編號 :TWR080407802004

Report No.:TWR080407802004

第 2 頁 共 5 頁

Page 2 of 5

檢測依據 Test Method:

測試項目 Tested Item(s)	前處理方法 Pretreatment Method	測試儀器 Measured Equipment(s)	檢出限 Report Limit
鉛 Lead (Pb)	參考 IEC 62321 111/95/CDV Ed.1 Sec.10 Refer to IEC 62321 111/95/CDV Ed.1 Sec.10	ICP-AES	2ppm
汞 Mercury (Hg)	參考 IEC 62321 111/95/CDV Ed.1 Sec.7 Refer to IEC 62321 111/95/CDV Ed.1 Sec.7	CV-AA	2ppm
鎘 Cadmium (Cd)	參考 IEC 62321 111/95/CDV Ed.1 Sec.10 Refer to IEC 62321 111/95/CDV Ed.1 Sec.10	ICP-AES	2ppm
六價鉻 Hexavalent Chromium (Cr ⁶⁺)	參考 IEC 62321 111/95/CDV Annex C Refer to IEC 62321 111/95/CDV Annex C	UV-Vis	2ppm

檢測結果 Test Result(s):

測試項目 Tested Item(s)	含量 Content
鉛 Lead (Pb)	N.D.
汞 Mercury (Hg)	N.D.
鎘 Cadmium (Cd)	N.D.
六價鉻 Hexavalent Chromium (Cr ⁶⁺)	N.D.

注釋: -N.D. = 未檢出 (小於檢出限)

-ppm = mg/kg=百萬分之幾

Note: -N.D. = Not Detected (<report limit)

-ppm = mg/kg=parts per million

檢測報告

Test Report

報告編號 :TWR080407802004

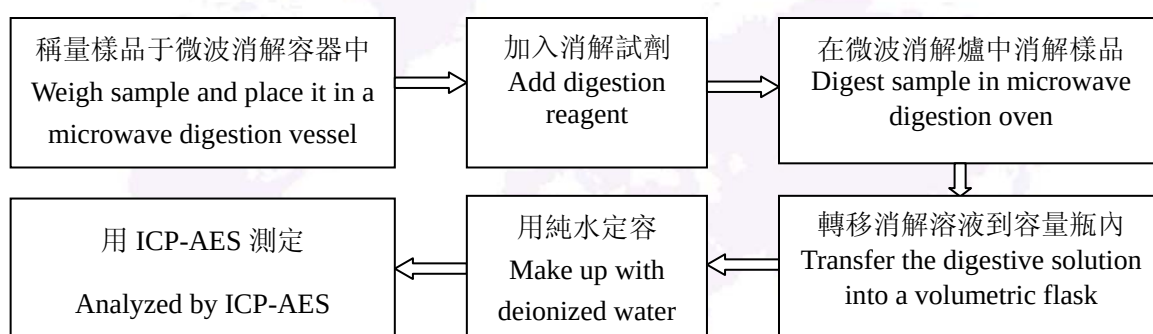
Report No.:TWR080407802004

第 3 頁 共 5 頁

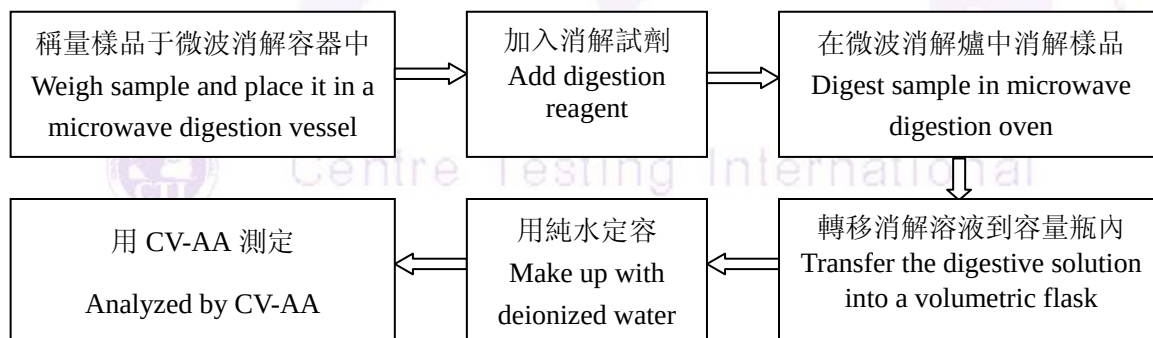
Page 3 of 5

檢測流程 Test Process:

1. 測定鉛/鎘含量 Test for Pb/Cd Content



2. 測定汞含量 Test for Hg Content



檢測報告

Test Report

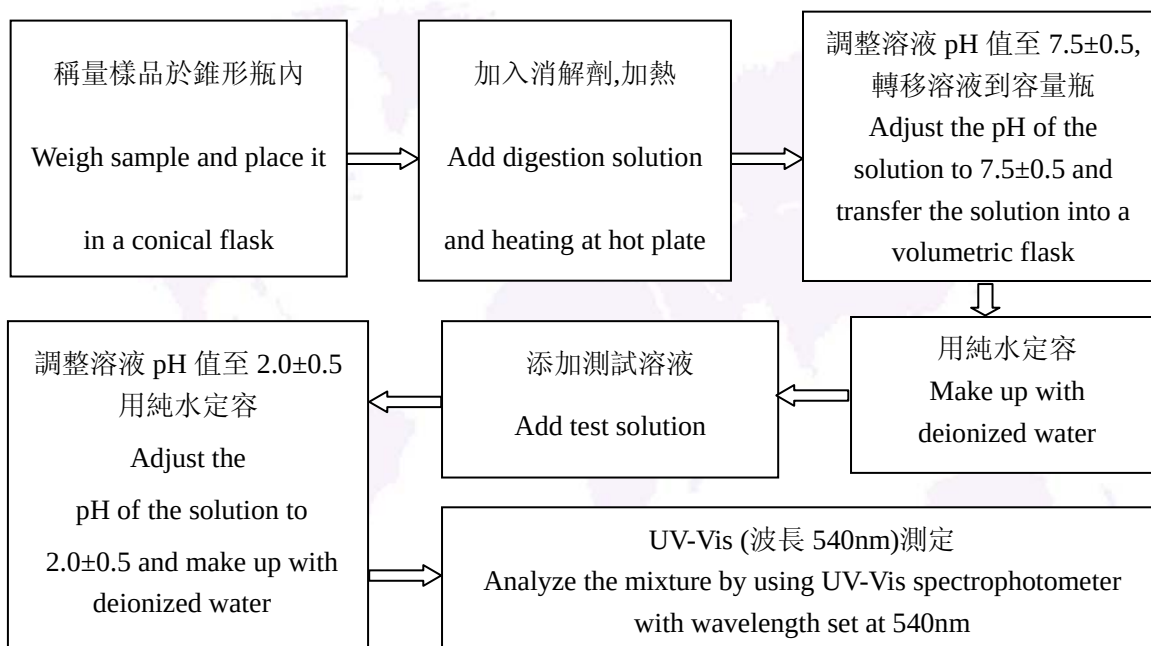
報告編號 :TWR080407802004

Report No.:TWR080407802004

第 4 頁 共 5 頁

Page 4 of 5

3. 測定六價鉻含量 Test for Chromium(VI) Content



檢測報告

Test Report

報告編號 :TWR080407802004

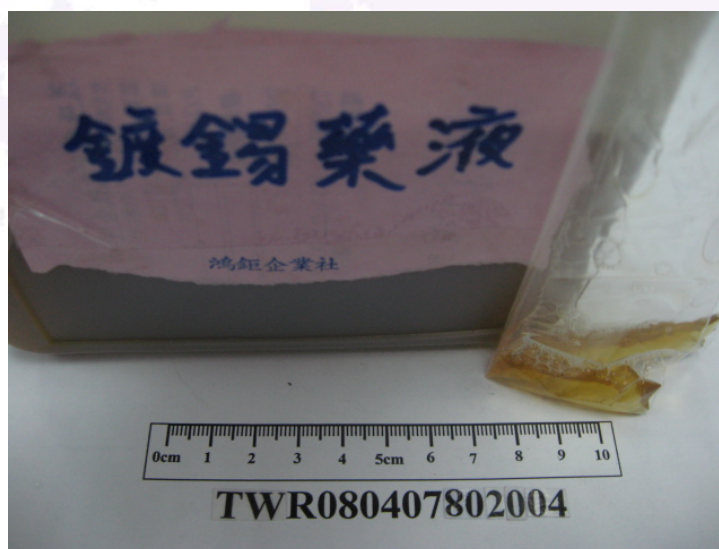
Report No.:TWR080407802004

第 5 頁 共 5 頁

Page 5 of 5

樣品圖片

Photo of the sample



*** 報告結束 ***

*** End of report ***

本報告無 CTI 蓋章無效。本報告不得修改、增加或刪除。此結果只對本次受測樣品的結果負責。未經 CTI 書面同意，不得部分複製本報告，亦不可作為宣傳品使用。

This report is considered invalidated without the Special Seal for Inspection of the CTI, This report shall not be altered, increased or deleted. The results shown in this test report refer only to the sample(s) tested. Without written approval of CTI, this test report shall not be copied except in full and published as advertisement.

Building C, Hongwei industrial zone, Baoan 70 district, Shenzhen, China

Tel:86-755-33868999

Fax:86-755-33868999-9

E-mail:info@cti-cert.com

http://www.cti-cert.com

No 00000000

測試報告 Test Report

號碼(No.): CE/2008/10908

日期(Date): 2008/01/10

頁數(Page): 1 of 4

光逸實業股份有限公司

KUANG YIH ENTERPRISE CO., LTD.

桃園市蘆竹西街46巷6號

6, LANE 46, YAN KU W. ST, TAOYUAN, TAIWAN, R. O. C.



以下測試樣品係由客戶送樣，且由客戶聲稱並經客戶確認如下 (The following samples was/were submitted and identified by/on behalf of the client as):

樣品名稱(Sample Description) : 鍍鎳藥水 (Ni)
買主/訂單號碼(Buyer/Order No.) : SMK, J.T, 鉅祥, 台達, 明鈞源, 快隆, 信統, 皓騰....
收件日期(Sample Receiving Date) : 2008/01/03
測試期間(Testing Period) : 2008/01/03 TO 2008/01/10

=====

測試需求(Test Requested) : 參照 RoHS 2002/95/EC 及其修定指令要求. (In accordance with the RoHS Directive 2002/95/EC, and its amendment directives).

測試方法(Test Method) : 參考 IEC 62321, Ed. 1 111/54/CDV 方法檢測. (With reference to IEC 62321, Ed.1 111/54/CDV. Procedures for the Determination of Levels of Regulated Substances in Electrotechnical Products).

(1) 用感應耦合電漿原子發射光譜儀檢測鎘含量. / Determination of Cadmium by ICP-AES.

(2) 用感應耦合電漿原子發射光譜儀檢測鉛含量. / Determination of Lead by ICP-AES.

(3) 用感應耦合電漿原子發射光譜儀檢測汞含量. / Determination of Mercury by ICP-AES.

(4) 針對非金屬材質之樣品，用UV-VIS檢測六價鉻含量. / Determination of Hexavalent Chromium for non-metallic samples by UV/Vis Spectrometry.

測試結果(Test Results) : 請見下一頁 (Please refer to next pages).

結論(Conclusion) : 根據客戶所提供樣品的測試結果，符合RoHS(2002/95/EC)及其修定指令之要求 (Based on the performed tests on submitted samples, the test results are **compliant with** the limits of RoHS Directive 2002/95/EC and its subsequent amendments).


Nicole Chien / Supervisor
Signed for and on behalf of
SGS TAIWAN LTD.
Chemical Laboratory - Taipei

測試報告

Test Report

號碼(No.): CE/2008/10908

日期(Date): 2008/01/10

頁數(Page): 2 of 4

光逸實業股份有限公司

KUANG YIH ENTERPRISE CO., LTD.

桃園市蘆竹西街46巷6號

6, LANE 46, YAN KU W. ST, TAOYUAN, TAIWAN, R. O. C.



測試結果(Test Results) 單位(Unit): mg/kg

測試項目 (Test Items)	測試方法 Method (Refer to)	結果 (Result)	方法偵測 極限值 (MDL)	RoHS 限值 (Limit)
		No.1		
鎘 / Cadmium (Cd)	(1)	n.d.	2	100
鉛 / Lead (Pb)	(2)	n.d.	2	1000
汞 / Mercury (Hg)	(3)	n.d.	2	1000
六價鉻 / Hexavalent Chromium Cr(VI) by alkaline extraction	(4)	n.d.	2	1000

測試部位描述 (TEST PART DESCRIPTION):

NO.1 : 透明綠色液體 (TRANSPARENT GREEN LIQUID)

備註(Note):

1. mg/kg = ppm
2. n.d. = Not Detected (未檢出)
3. MDL = Method Detection Limit (方法偵測極限值)

測試報告

Test Report

號碼(No.): CE/2008/10908

日期(Date): 2008/01/10

頁數(Page): 3 of 4

光逸實業股份有限公司

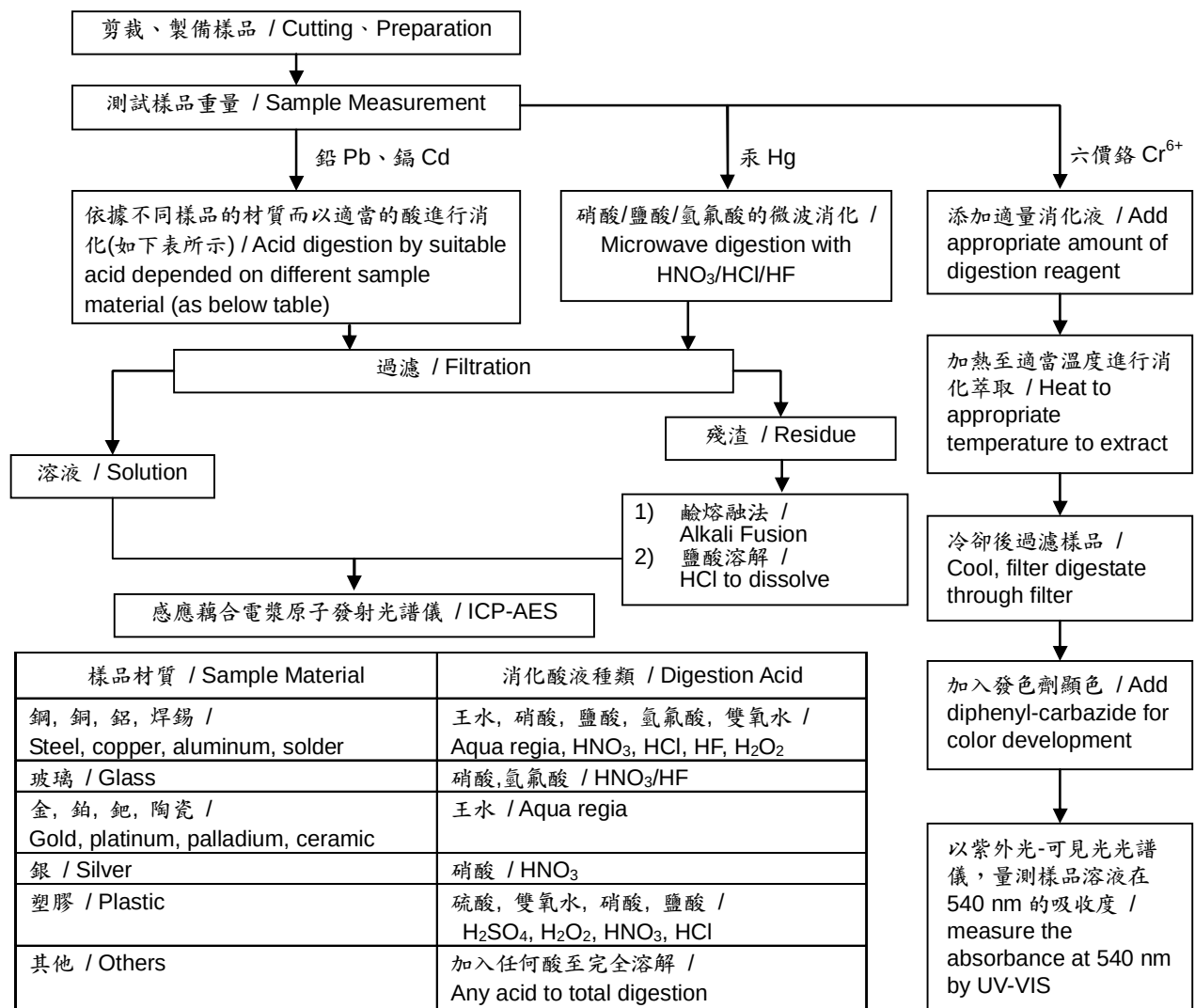
KUANG YIH ENTERPRISE CO., LTD.

桃園市蘆竹西街46巷6號

6, LANE 46, YAN KU W. ST, TAOYUAN, TAIWAN, R. O. C.



- 1) 根據以下的流程圖之條件，樣品已完全溶解。(六價鉻測試方法除外) / These samples were dissolved totally by pre-conditioning method according to below flow chart. (Cr⁶⁺ test method excluded)
- 2) 測試人員：張啓興 / Name of the person who made measurement: Troy Chang
- 3) 測試負責人：龔振裕 / Name of the person in charge of measurement: Chenyu Kung



測試報告 Test Report

號碼(No.): CE/2008/10908

日期(Date): 2008/01/10

頁數(Page): 4 of 4

光逸實業股份有限公司

KUANG YIH ENTERPRISE CO., LTD.

桃園市塩庫西街46巷6號

6, LANE 46, YAN KU W. ST, TAOYUAN, TAIWAN, R. O. C.



** 報告結尾 **